

Почему бы не встречаться...

Почему бы не встречаться
Нам с тобой по вечерам
У озер, у сонных речек,
По долинам, по борам?

Отчего бы нам не грезить
От заката до зари?
Это что-то вроде счастья,
Что ты там ни говори!

1909

Czemu by się nie spotykać...

Czemu by się nie spotykać,
Gdy tak piękne są wieczory,
Nad jeziorem, senną rzeczką,
Gdzie doliny i gdzie bory?

Czemu wspólnie nie snuć marzeń
Od zachodu po świt, miła?
Takie chwile też są szczęściem,
Tak - cokolwiek byś mówiła!

Wersja Miladory (z zachowaniem rytmu oryginału, co mnie się nie udało):

Czemu by się nie spotykać,
Kiedy z nieba spływa zmierzch,
Nad jeziorem, senną rzeczką,
Tam, gdzie dolin, lasów kres?

Czemu wspólnie nie snuć marzeń
Od zachodu aż po świt?
Takie chwile też są szczęściem.
Nic już nie mów - uwierz mi!

stanowczo zabronione. (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz.U. 1994 nr 24 poz. 83 z dnia 4 lutego 1994r.).

Lilah, dodano 19.08.2017 20:19

Dokument został wygenerowany przez www.portal-pisarski.pl.